



Natalia Borghini  
Andrea Gigena  
Florencia Gómez Galizzi  
Micaela González  
Leopoldo Guerrero  
Jorge Iván Jaramillo  
Facundo Millan  
María Marta Quintana  
Santiago Ruggero  
Lucila Salleras  
Agustín Scarpelli  
Clara Vallejos  
Ana Mariel Weinstock

KARINA BIDASECA (coord.)

# SIGNOS DE LA IDENTIDAD INDÍGENA

EMERGENCIAS  
IDENTITARIAS EN EL LÍMITE  
DEL TIEMPO HISTÓRICO



SERIE ESTUDIOS POSCOLONIALES



PARADIGMA INDICIAL

sb

**KARINA BIDASECA es Doctora en Ciencias Sociales, por la Universidad de Buenos Aires e Investigadora Adjunta del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICET). Es Profesora Adjunta de la Cátedra La Sociología y los Estudios Poscoloniales, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, y Profesora de posgrado en el Instituto de Altos Estudios Sociales de la Universidad Nacional de San Martín y en la Universidad de Buenos Aires.**

**Ha sido becaria de diversas instituciones de Argentina y del exterior y, actualmente, del Fondo Nacional de las Artes. Como socióloga ha realizado trabajos de campo en Argentina y Brasil. Ha publicado varios libros y numerosos artículos en prestigiosas revistas nacionales e internacionales sobre los Estudios Poscoloniales, movimientos sociales rurales y feminismo poscolonial. En nuestra editorial ha publicado *Perturbando el texto colonial. Los estudios (pos)coloniales en América Latina* (2010).**

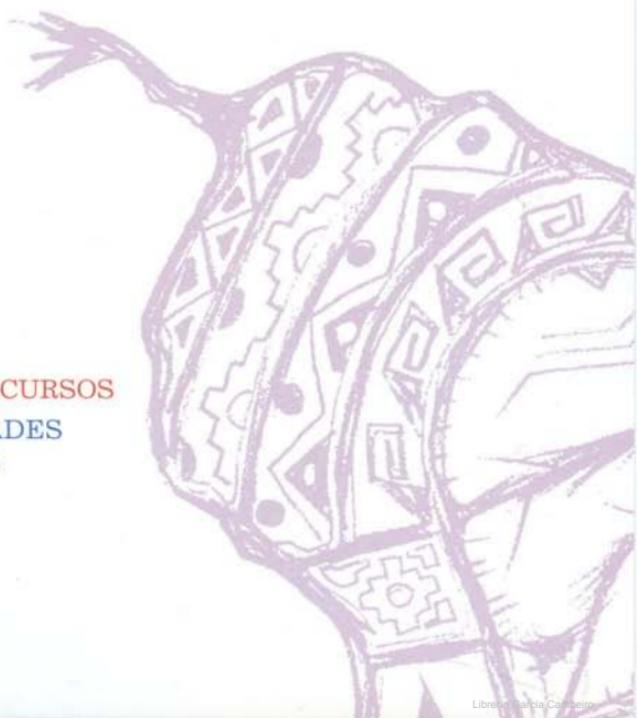
## **COLECCIÓN PARADIGMA INDICIAL**

**WILDE Y SCHAMBER  
[COMPILADORES]**

**HISTORIA, PODER Y DISCURSOS**

**CULTURAS, COMUNIDADES  
Y PROCESOS URBANOS  
CONTEMPORÁNEOS**

**SIMBOLISMO, RITUAL  
Y PERFORMANCE**



# SIGNOS DE LA IDENTIDAD INDÍGENA

## EMERGENCIAS IDENTITARIAS EN EL LÍMITE DEL TIEMPO HISTÓRICO

KARINA BIDASECA (coord.)

Natalia Borghini - Andrea Gigena - Florencia Gómez Galizzi  
Micaela González - Leopoldo Guerrero - Jorge Iván Jaramillo  
Facundo Millan- María Marta Quintana - Santiago Ruggero  
Lucila Salleras - Agustín Scarpelli - Clara Vallejos  
Ana Mariel Weinstock

Buenos Aires - Montevideo - México

sb

# ÍNDICE

PRESENTACIÓN ..... 13

INTRODUCCIÓN. EPIFANÍAS EN EL DES-DOBLAMIENTO  
DEL TIEMPO Y LA ESCRITURA DEL MUNDO ..... 15

KARINA BIDASECA

## PARTE I: “PRESENCIAS”

QUILMES, O EL OMINOSO RETORNO  
A LA REPRESENTACIÓN HACIA OCCIDENTE ..... 33

SANTIAGO RUGGERO Y KARINA BIDASECA

DONDE LLEGA EL DIABLO. IDENTIDADES EXOTIZADAS  
Y PROCESOS DE PATRIMONIALIZACIÓN  
EN LA QUEBRADA DE HUMAHUACA ..... 47

KARINA BIDASECA, NATALIA BORGHINI, LUCILA SALLERAS  
FACUNDO MILLAN

HIJOS DEL PUEBLO.  
O DE COMO SER INDIOS EN LA METRÓPOLI ..... 75

KARINA BIDASECA, MICAELA GONZÁLEZ, CLARA VALLEJOS

EL USO JURÍDICO DEL *AYLLU*: DIFERENCIA COLONIAL,  
“NUEVA ESCLAVITUD” Y POLÍTICAS MIGRATORIAS ..... 95

KARINA BIDASECA, FLORENCIA GÓMEZ, MICAELA GONZÁLEZ

## PARTE II: AUSENCIAS, BORRADURAS, ECLIPSAMIENTOS

ORO, ESPEJITOS Y “NO A LA MINA”.  
¿DÓNDE QUEDÓ LA VOZ DE LA TIERRA? .....111

ANA MARIEL WEINSTOCK

DES/RE-CONOCERSE INDÍGENA EN EL SALADO NORTE,  
SANTIAGO DEL ESTERO. IDENTIDADES BORRADAS,  
NEGADAS, RECUPERADAS .....135

ANDREA GIGENA, FLORENCIA GÓMEZ,  
AGUSTÍN SCARPELLI, CLARA VALLEJOS

DISPOSITIVOS MIMÉTICOS Y EFECTOS DE IDENTIDAD.  
ENSAYO DE UNA INTERPRETACIÓN CRÍTICA  
SOBRE LAS PERSONERÍAS JURÍDICAS  
Y LAS COMUNIDADES ORIGINARIAS .....153

KARINA BIDASECA, ANDREA GIGENA, LEOPOLDO GUERRERO  
FACUNDO MILLAN, MARÍA MARTA QUINTANA

COLONIALISMO LINGÜÍSTICO EN TILCARA:  
LAS POSIBILIDADES DE LOS PLANES DE EIB  
FRENTE A LAS “LENGUAS MUERTAS” .....169

NATALIA BORGHINI

EL “NOSOTROS ZAPATISTA” POR SOBRE LA DIFERENCIA  
ÉTNICA. UN ANÁLISIS DE LAS SEIS DECLARACIONES DE  
LA SELVA LACANDONA DEL EJÉRCITO ZAPATISTA  
DE LIBERACIÓN NACIONAL DE MÉXICO .....189

JORGE IVÁN JARAMILLO H.

NOTAS .....217

## PRESENTACIÓN

Este libro reúne una serie de estudios de caso paradigmáticos sobre los pueblos kolla, omaguaca, aymara, guaraní, diaguita-calchaquí, tobaqom, mapuche, que habitan en la Argentina en comunidades rurales o bien, como originarios urbanos en la metrópoli de Buenos Aires; y las comunidades originarias de Chiapas (México).

Sedimento de una investigación “Comunidad y derecho a la tierra: órdenes jurídicos y procesos culturales silenciados” realizada en la Universidad de Buenos Aires<sup>1</sup> a lo largo de cuatro años, en ella participaron estudiantes de la Universidad de Buenos Aires e investigadora/es tesisistas de las Universidad de Buenos Aires y Universidad Nacional de San Martín de distintas disciplinas (Sociología, Ciencias de la comunicación, Ciencia política y Derecho) que se forman y realizan sus proyectos de becas y tesis de grado y posgrado en el espacio del Grupo-Cátedra de Estudios Poscoloniales UMMA, dirigido por Karina Bidaseca.

Nos interrogamos acerca de los límites epistemológicos, históricos de la modernidad excluyente, buscando signos de la memoria cultural y la agencia política en las *voces bajas* contemporáneas. El libro comporta una mirada decolonialista, imbuido de una crítica a la perspectiva eurocentrista del *punto cero*, donde fuera de Occidente nada había, sólo un “desierto” a conquistar. Este sustento encuentra su explicación en el propósito de Occidente de *olvidar el tiempo*. El proyecto de Nación moder-

na, consistente con esa perspectiva, es la imposibilidad de los pueblos indígenas como tales. La Nación argentina, por su política hegemónica de querer construir una “Nación blanca”, continúa su práctica exclusionista del otro. *Vuelve a negar que existan indios (y negros); les niega el derecho a la existencia*<sup>2</sup>.

Mientras la experiencia de lo siniestro (*das Unheimliche*, en términos de Freud), aquello que debía haber sido guardado en secreto, lo no nombrado, ha salido a la luz, las naciones indígenas se sitúan en los sitios transhistóricos, disputando legitimidad a la dominación colonial que persiste actualizada bajo otras tecnologías de poder.

A partir de un diálogo entre los casos, nos proponemos comprender la constitución de signos de identidad que redefinen las cuestiones de “sociedad”, “política”, “comunidad”, “nación”, “etnia”, “género”, entre otras. En esta dirección visualizamos al menos *dos* modos de concebir la identidad: por una parte, la tentación de situar el debate sobre la cuestión indígena en un espacio de enunciación que reivindica “lo originario” como momento cosificado en la tradición, a la que llamamos *utopía arcaica*; y por el otro, la perspectiva de la identidad como modalización, como *performatividad*<sup>3</sup> que busca inscribir nuevas dimensiones culturales en el presente histórico. Y respecto de la cual la comunidad emerge como un proyecto, en el que los horizontes temporales se interpenetran dando cuenta de la existencia como memoria compartida y como tejido altamente conflictivo de cultura, ideología y política (Said, 1996).

Desde un diálogo transdisciplinario entre los estudios subalternos, poscoloniales y la teoría dialógica, retomada por nosotras/os como una “teoría de las voces”, nos interrogamos: ¿Cómo se re-construye la identidad indígena hoy en relación a la lucha por el patrimonio (cultural, tangible e intangible) y los recursos naturales frente al Estado y al capital? ¿De qué modo resisten las identidades fijadas por *el afuera*? ¿Hasta qué punto rompen con la lógica del Estado o negocian con él su poder? ¿Cómo se posicionan ante los remiendos culturales utilizados por el discurso del Estado? ¿Es posible intersectar el desdoblamiento del tiempo en las distintas temporalidades, la nacional-histórica y la temporalidad subalterna? ¿Cómo los pueblos narran su propia historia? ¿Cómo y en qué espacios logran intensificar sus voces bajas para encontrar un lugar de enunciación?



Este libro presenta estudios paradigmáticos sobre los pueblos kolla, omaguaca, aymara, guaraní, diaguita, calchaquí, toba-qom y mapuche, que habitan en la Argentina en comunidades rurales o bien como originarios urbanos en la metrópoli de Buenos Aires, y las comunidades originarias de Chiapas (México).

Los autores se proponen comprender la constitución de "signos de identidad" que redefinen las cuestiones de "sociedad", "política", "comunidad", "nación", "etnia" y "género", entre otras. Observan al menos dos modos de concebir la identidad: por una parte, situar el debate sobre la cuestión indígena mediante una enunciación que reivindica "lo originario" como momento cosificado en la tradición, a la que llaman *utopía arcaica*; y por otra, la perspectiva de la identidad como *modalización*, como performatividad que busca inscribir nuevas dimensiones culturales en el presente histórico.

Desde la perspectiva de un diálogo transdisciplinario entre los estudios subalternos, los poscoloniales y la teoría dialógica, los autores se interrogan: ¿Cómo se re-construye hoy la identidad indígena en relación a la lucha por el patrimonio (cultural, tangible e intangible) y los recursos naturales frente al Estado y al capital? ¿De qué modo resisten las identidades fijadas desde afuera? ¿Hasta qué punto rompen con la "lógica del Estado" o negocian con él su poder? ¿Cómo se posicionan ante los "remiendos culturales" utilizados por el discurso del Estado? ¿Es posible trazar una intersección entre el desdoblamiento del tiempo de las distintas temporalidades, la nacional-histórica y la subalterna? ¿Cómo narran los pueblos su propia historia? ¿Cómo y en qué espacios logran intensificar sus voces bajas para encontrar un lugar de enunciación?

ISBN 978-987-1256-86-0



9 789871 256860

sb

PARADIGMA INDICIAL

SERIE ESTUDIOS POSCOLONIALES

